

pagina e rigo NTF

Errata

Corrige



Libro d'introiti e d'esiti di Niccolò III nella Marca (pp. 470-515)

p. 471, nota 2	è sempre scritto	è quasi sempre scritto
p. 473, r. 1	ravg.	ravga.
r. 8	Porchia	Porcchia
r. 10	di Montti Epoli	da Montti Epoli
p. 474, r. 17	soprapieue	soprap[i]ue
p. 475, r. 12	avuti per l di chapo	avuti < per l > di chapo
r. 22 e 28	E de avere	De avere
r. ultimo	d. duedi ravg.	d. due ravg.
p. 476, r. 1	d. v di ravg.	d. vj di ravg.
r. 4		[Nota a <u>ebono</u> : "Ms.: <u>ebone</u> ".]
p. 477, r. 9	Giovanni	Giovani
r. 16		Nota a <u>Bevagna</u> : "Ms.: <u>-e</u> ".
p. 480, r. 11 e 27	fantta	fanta
r. 18	contro	contra [Nota: "La <u>-a</u> , non molto chiara, sembra corretta su <u>o</u> ".]
p. 481, r. 2	Gualtterone	Gualtterone
p. 482, r. 5	dì vj di luglo	dì vij di luglo
r. 6	meser	messer
p. 484, r. 17	parte	partte
r. 9°ultimo	da Chastagnano	di Chastagnano
p. 485, r. 22	E de avere	<u>E</u> de avere
r. 25	ravg.	ra[v]g.
p. 486, r. 11°ultimo	ravg. di ij	ravig. di ij
p. 488, r. 9°ultimo	Ormano	Armano [Nota: "Così il ms.; ma al § 22o <u>Ormano</u> ".]
p. 489, r. 7	otobre	ottobre
r. 10	da Bevagna	di Bevagna
r. 19	Roso	Raso
r. 20	meser	messer
p. 490, r. 8°ultimo	che giudice era alotta, che mostrò	che giudice era alotta; lasca- mogli il soprapieue per poveri- tade; ed anche gli le <u>facemo</u> perccò che mostrò
		[Nota a " <u>facemo</u> ": "Nel ms. si leggerebbe " <u>facame</u> ", con <u>m</u> ri-passata".]
p. 491, r. 1	di Ruzolo	di Inzolo
r. 8°ult.,		
6°ult. e ultimo	ravg.	raig.
p. 492, r. 1 e 14	ravg.	raig.
r. 4	comandamentto	comandamento
p. 493, r. ultimo	ravg.	raig.
p. 494, r. 4		[Nota a <u>Opinello</u> : "O <u>Apinello</u> (così il Palmieri)".]
r. 11	Bacholo	Bucholo
r. 16	condanascone	conda[na]scone
r. 22	Gunttolo	Guntolo
r. ultimo	ravg.	raig.
p. 495, r. 3	condanascone	conda[na]scone
r. 13	ravg.	raig.
p. 496, r. 23	ravg.	raig.

[N.B.: si tratta d'un errore di stampa, non di un'aggiunta: nel manoscritto Epoli figlio dei NTF si tiene conto della forma gli &, a p. 83.]

p. 490, nota 1
p. 491, nota 1

[Cavallare nota]
[Cancellare nota]

pagina e rigo NTF	Errata	Corrige
p. 497, r. 5	meser	messer
r. 11	d. iij	d. iiiij
r. 18	ravg.	raig.
r. 8°ultimo	giennaio	gienaio
r. 3°ultimo	Iachopo	Iacopo
p. 498, r. 10	ravg.	raig.
p. 499, nota		Aggiungere agli ess. di punto della <u>i</u> : <u>Granaio</u> §§ 135, 186.
p. 500, r. 9	il soperocchio	i' soperocchio
r. 22		[Nota a <u>Gualtterone</u> : "Ms.: -o".]
p. 501, r. 5°ultimo	settecentto	setticientto
r. penultimo	in due partte	in due partite
p. 502, r. 4	questo di	questo die
p. 505, r. 3	Masco	Musco
r. 22	illo [li]bro	il libro Nota: "Ms.: illobro".
p. 506, r. 1-2	demo balie [tt]i	demo Nota: "Si legge ..uoi balie".
r. 16	ravg.	raig.
p. 507, r. 8-9		Nota a <u>Gualtterone</u> : "Ms.: -o".
r. 14	fedeltae	fedalttae
p. 508, r. 5	Ripa Tra[n]sone	Ripa Tra[n]ssone
r. 16		Nota a <u>ricevettono</u> : "Nel ms. si legge piuttosto -ano".
r. 5°ultimo	Korraduoco	Kurraduoco
r. 4°ultimo	E de avere	E de dare
p. 509, r. 4	chontai	contai
r. 11	dì xx aghosto	dì xxv aghosto
r. 6°ultimo	tere	terre
p. 510, r. 7	renderla	renderlli
r. 8	Bonaventtura	Bonaventura
r. 11	di Chorrado	di Chorruda [Nota: "Sic (probabilmente errore per <u>Chor-rado</u> o <u>Churrado</u>)".]
r. 21		[Nota ad <u>Ascholi</u> : "Ms.: <u>oscho-li</u> ".]
p. 511, r. 14	ravg.	raig.
r. 19 (e p. 514, 2, 3)		[Nota a <u>Iachopo</u> : "Il nome è preceduto da una <u>a</u> ".]
r. 19	nel contado	ne' contado
p. 512, r. 10 e 12	ravg.	raig.
p. 513, r. 18 e 23	Pietro	Piero
r. 23	avea a 'vere	dovea avere
r. 3°ultimo	Incontratomi a ser	Incontratomi co' ser
nota 2	Si legge <u>tini</u> o <u>tine</u> .	Si legge <u>tini</u> .
p. 514, r. 5	k. marzo	ka. marzo
r. 9	ravg.	raig.
r. 5°ultimo	quantto: sì 'l vi	quantto: io sì 'l vi
r. ultimo	infino a k. marzo.	infino a' k. marzo, senza le spese ched i' ò fantte.
p. 515, r. 1	De dare lb. c e d. vj	E de dare lb. c <e d. vj>
r. 9	notaro	s. <u>vij</u> d. vj notaio

N.B.: Non ho aggiunto, come forse sarebbe necessario in una nuova ediz., alcuni mozziconi di parole cancellati. Il controllo è stato fatto non sull'originale conservato nell'Arch. segreto Vaticano, ma su un microfilm.